



小蟋蟀
格里格里

Little Cricket Gery



上海阿凡提
卡通艺术有限公司
编绘

A Perseverant Mouse



科学普及出版社
POPULAR SCIENCE PRESS

小蟋蟀

格里格里

Little Cricket Gery

上海阿凡提卡通艺术有限公司 编绘

The illustration depicts a black mouse with white patches on its chest and paws, climbing a dark blue wooden fence. The background is a deep blue night sky filled with small white stars. On the right side of the fence, there is a yellow square window with a cross-shaped frame. Below the window, a yellow cross-shaped object with a red dot and a green dot is attached to the fence. At the bottom left, a small black cricket is visible on the grass. The title 'A Perseverant Mouse' is written in yellow text on the right side of the fence.

A Perseverant
Mouse

这本书属于_____

This book belongs to _____

图书在版编目(CIP)数据

困斗/上海阿凡提卡通艺术有限公司编绘.
—北京:科学普及出版社,2014
(小蟋蟀格里格里)
ISBN 978-7-110-08326-0

I. ①困… II. ①上… III. ①儿童文学—图画故事—中国—当代
IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第201674号

编 绘 上海阿凡提卡通艺术有限公司

出 品 人 曲建方 郎 冰

监 制 曲建方

美术设计 郎 冰

美术编辑 付旦妮

翻 译 孙 艳

审 译 [英]迈克尔·格雷厄姆

配 音 张 佑 高西羽

出 版 人 苏 青

策划编辑 肖 叶

责任编辑 张 莉 许 倩

音频编辑 张 佑

封面设计  书袋熊

责任校对 林 华

责任印制 马宇晨

法律顾问 宋润君

科学普及出版社出版

北京市海淀区中关村南大街16号 邮政编码:100081

电话:010-62173865 传真:010-62179148

<http://www.cspbooks.com.cn>

科学普及出版社发行部发行

鸿博昊天科技有限公司印刷

*

开本:635毫米×965毫米 1/8 印张:4 字数:60千字

2014年1月第1版 2014年1月第1次印刷

ISBN 978-7-110-08326-0 / I·335

印数:1—10000册 定价:29.80元

(凡购买本社图书,如有缺页、倒页、
脱页者,本社发行部负责调换)

怎样开启你的TING笔



如需使用TING笔,请如图所示
长按开/关键2秒直至听到开机音乐。



用TING笔笔尖点击圆圈中心,你将听到
一段音乐提示。这段音乐提示在你每次
阅读点击TING书的时候都会出现。



现在你就可以使用TING笔并体验惊喜啦!

说明:如果你希望购买TING笔的配件、获得最新
资讯或寻求帮助,请与我们联系或登录TING的门
户网站: <http://ting-pen.com>



小蟋蟀

格里格里

Little Cricket Gery

上海阿凡提卡通艺术有限公司 编绘



A Perseverant
Mouse

这本书属于_____

This book belongs to _____



DEAD OR ALIVE



抓住它，有重赏。

A substantial reward for
whoever catches the mouse.

后来.....

Later...

一天深夜，有一只老鼠……

On a dark night, a mouse comes out.

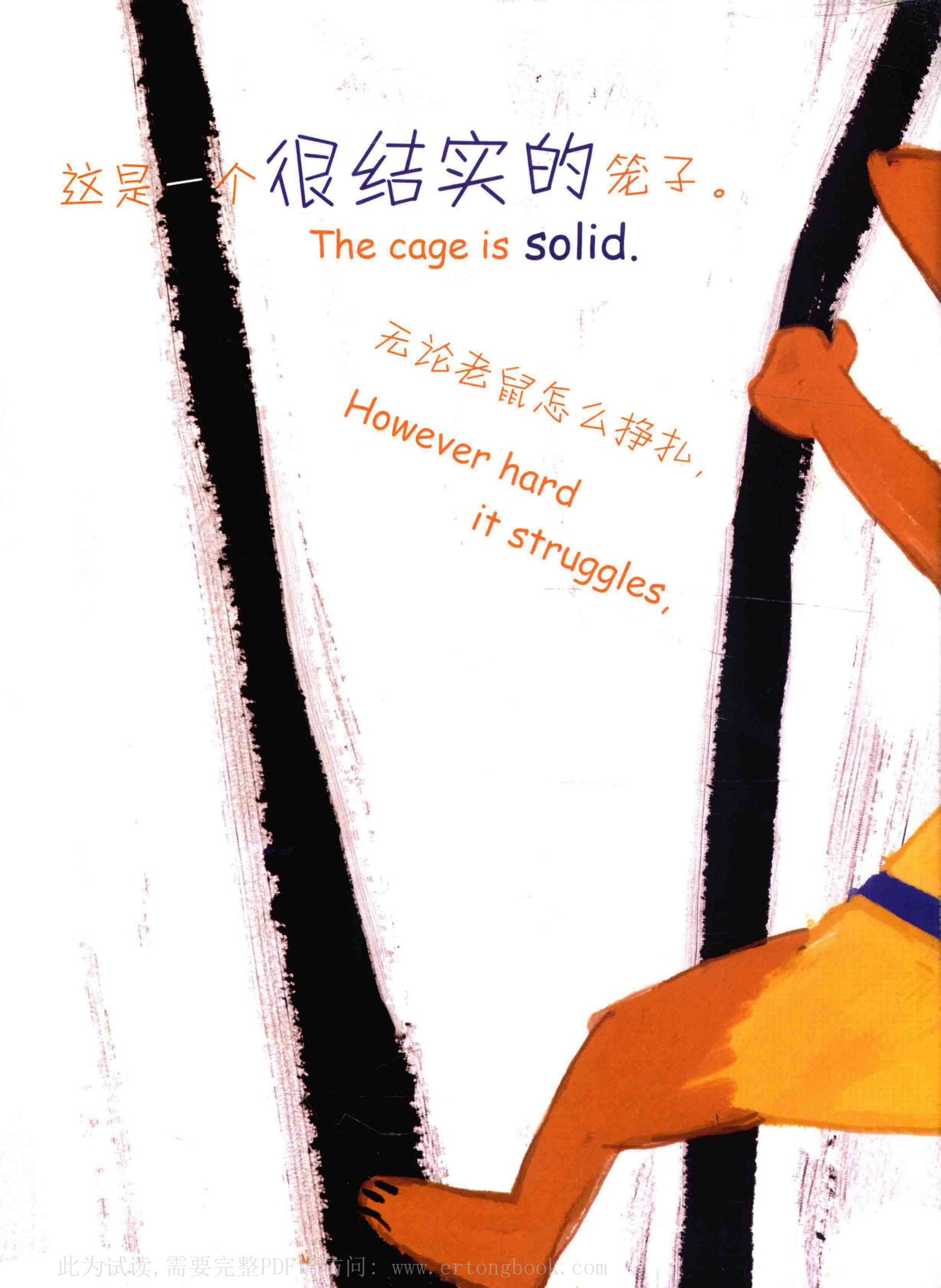




“哇！

”

突然，一只大手抓住了尾巴，
它被一个大笼子里。
被关进了一个大笼子。
Suddenly, a big hand
catches it and “bang!”
shuts it into a cage.

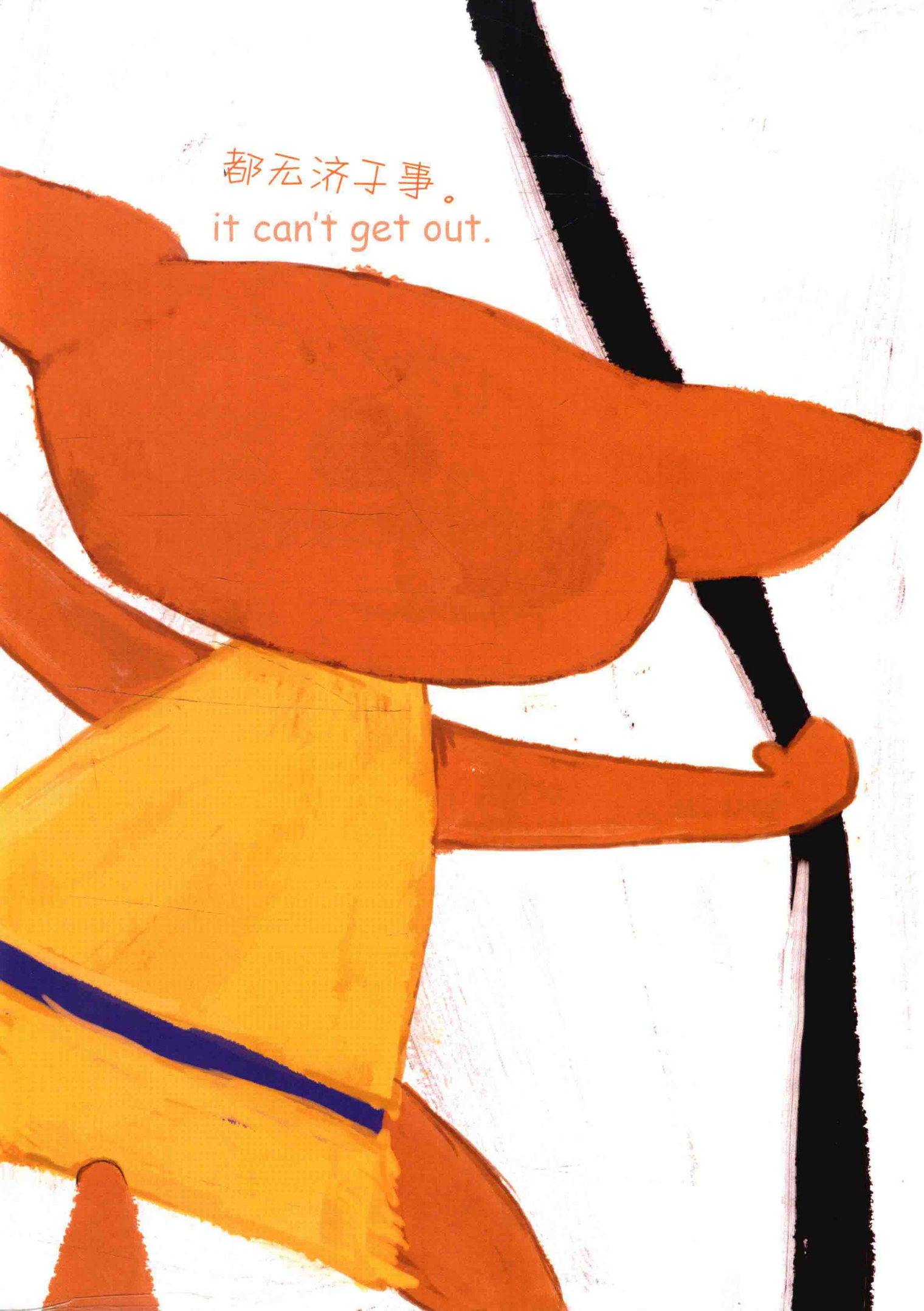


这是一个很结实的笼子。

The cage is solid.

无论老鼠怎么挣扎，
However hard
it struggles,

都无济于事。
it can't get out.

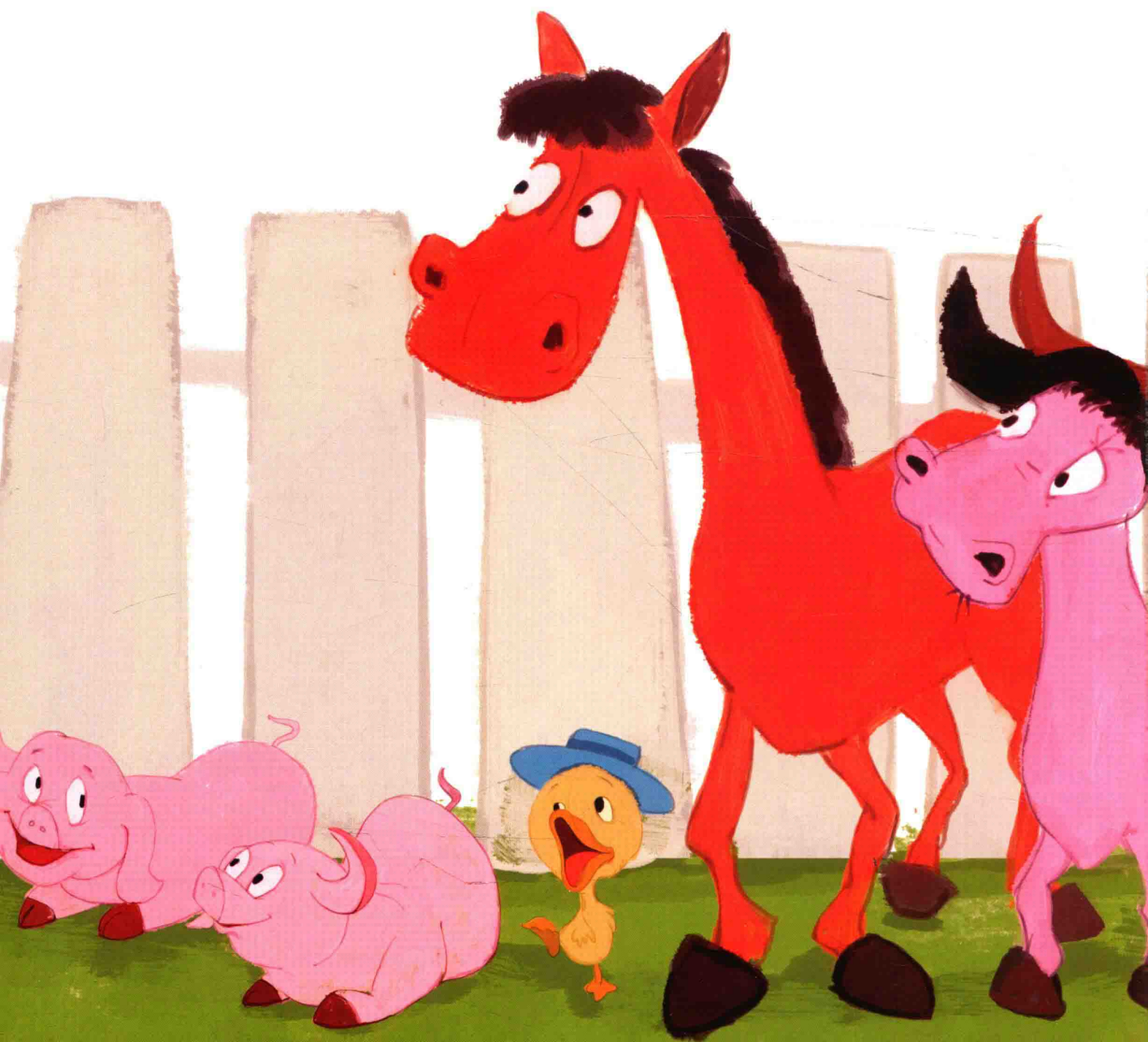




大家在外面唱歌跳舞
A big group of people
are singing and dancing,

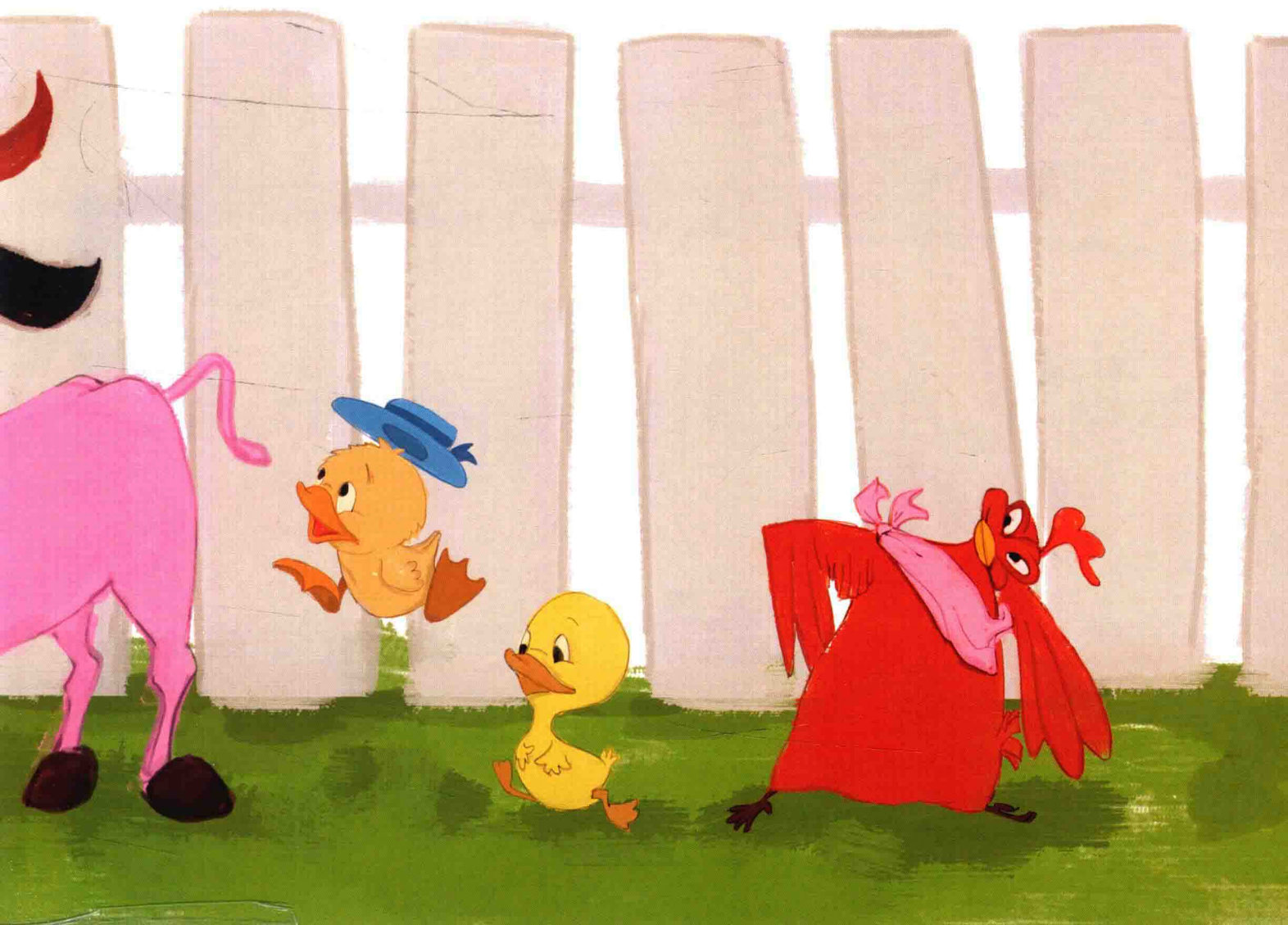
庆祝这期盼已久的收获。
celebrating the capture
of the mouse.

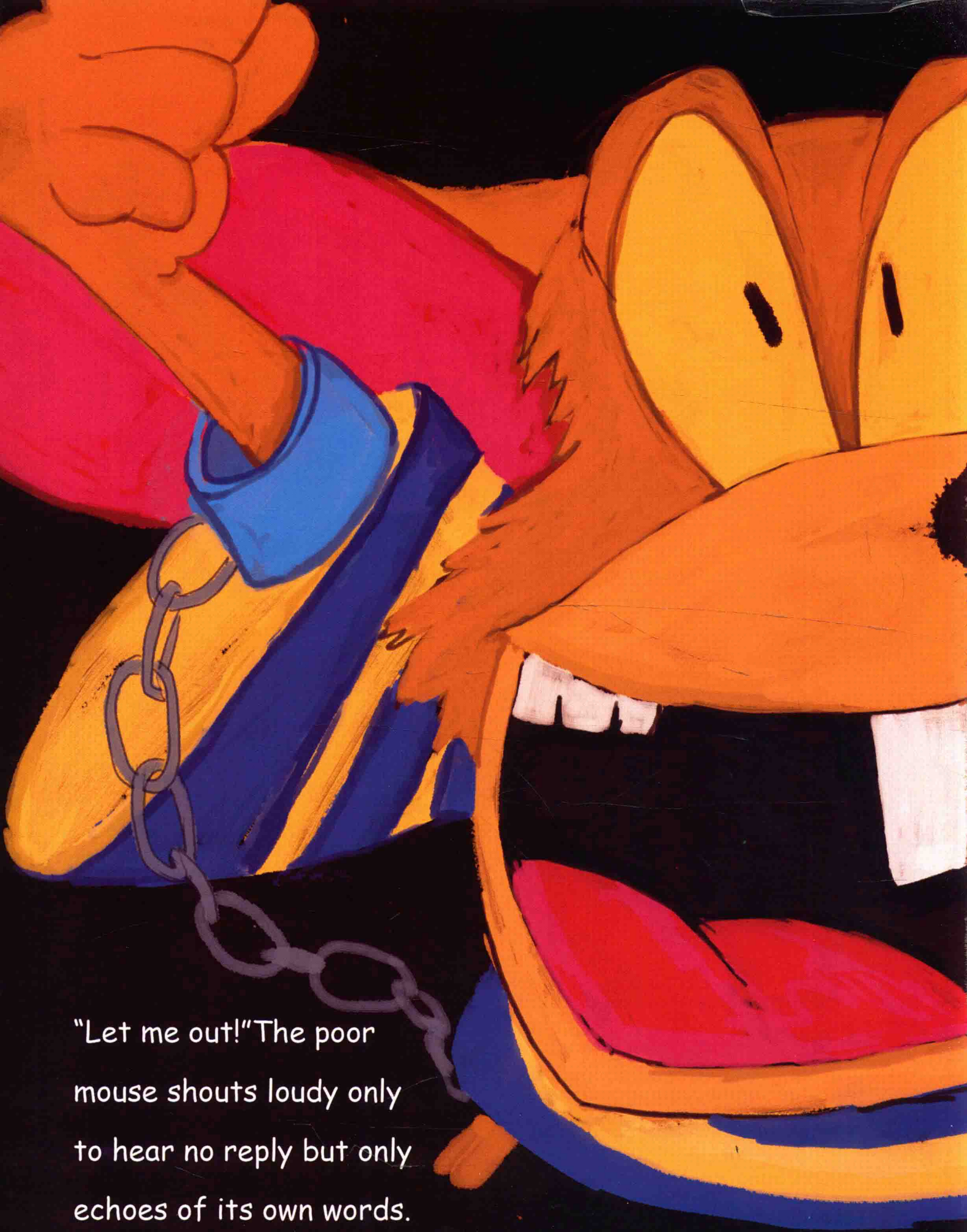




又好像已经忘了这回事儿……

They seem to have forgotten the mouse...





"Let me out!" The poor mouse shouts loudly only to hear no reply but only echoes of its own words.